

14. detsembril 2006 esitatud hagi — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Malta Vabariik

(Kohtuasi C-508/06)

(2007/C 56/26)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Konstantinidis ja D. Lawunmi)

Kostja: Malta Vabariik

Hageja nõuded

— Tuvastada, et Malta ametiasutused on rikkunud nõukogu direktiivi 96/59/EÜ⁽¹⁾ artiklist 11, koostoimes 2003. aasta ühinemisakti artikliga 54, tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Malta Vabariigilt.

Väited ja peamised argumendid

Tähtaeg, mille jooksul Malta Vabariik kohustus direktiivi artikli 11 kohaselt edastama kavad ja kavandid möödus 1. mail 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 243, lk 31, ELT eriväljaanne 15/03, lk 75.

Akzo Nobel NV 15. detsembril 2006 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu (kolmas koda) 27. septembri 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-330/01: Akzo Nobel NV versus komisjon

(Kohtuasi C-509/06 P)

(2007/C 56/27)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Apellant: Akzo Nobel NV (esindaja: advokaat C. Swaak)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Apellandi nõuded

— Tühistada Esimese Astme Kohtu 27. septembri 2006. aasta otsus kohtuasjas T-330/01;

— tühistada komisjoni 2. oktoobri 2001. aasta otsuse K(2001) 2931 (lõplik) artiklid 3 ja 4;

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

1. Esimese Astme Kohus tegi õiguslikult vääralt järelduse, et ühenduse ettevõtja toimepandud rikkumise eest saab vastutusele võtta mitte ainult tema emaaettevõtjad, vaid samuti — ja põhiliselt — peavaldusriühingu, kellele kuulub kaudselt osalus ühes kahest emaaettevõtjast.

2. Esimese Astme Kohus lähtus õiguslikult väärast eeldusest, et argumende, mida ei ole esitatud komisjoni haldusmenetluses, ei saa esmakordselt Esimese Astme Kohtus esitada.

Archer Daniels Midland Co. 15. detsembril 2006 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 27. septembri 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-329/01: Archer Daniels Midland Company versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-510/06 P)

(2007/C 56/28)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Archer Daniels Midland Co. (esindajad: prof. Dr. C. Lenz, *solicitor* L. Alegi, *solicitor* E. Batchelor ja *solicitor* M. Garcia)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

— i. Tühistada vaidlustatud kohtuotsus osas, millega jäeti rahuldumata Archer Daniels Midland Company (edaspidi ADM) hagi otsuse peale;

— ii. tühistada otsuse artikkel 3 ADM puudutavas osas;

— iii. teise võimalusena punktist ii muuta otsuse artiklit 3, vähendades ADM-le määratud trahvi veel või tühistades see;

- iv. kolmanda võimalusena punktist ii ja iii saata kohtuasi tagasi Esimese Astme Kohtule uue otsuse tegemiseks vastavalt Euroopa Kohtu otsusele;
- v. igal juhul mõista Esimese Astme Kohtu ja Euroopa Kohtu menetlusega seotud kohtukulud välja komisjonilt.

b. järeldades, et 1995. aasta juuni kohtumist tõendas samal ajal Roquette'i poolt kohtumise ajal koostatud märkus.

(¹) Euroopa Kohtu 7. juuni 1983. aasta otsus liidetud kohtuasjades 100/80-103/80: Musique diffusion française jt v. komisjon (EKL 1983, lk 1825).
 (²) EÜT L 153, lk 1.

Väited ja peamised argumendid

ADM esitab apellatsioonkaebuses järgmised väited:

1. Esimese Astme Kohus rikkus põhjendamiskohustust, kuna
 - a. ta lükkas tagasi ADM väite, et trahvide arvutamise suuniste põhjal trahvi suurendamine ei olnud vajalik tagamaks EÜ konkurentsipoliitika elluviimist;
 - b. ta ei vastanud ADM väidetele selle kohta, et tõendid näitaksid, et mõju puuduks, kui turg oleks suurem.
2. Esimese Astme Kohus eksis, kui ta leidis, et komisjon on täitnud Pioneeri kohtuotsuse (¹) tingimused ja õigustanud kaalutlusõigust tõsta trahve üldiselt ja käesolevas juhtumis.
3. Esimese Astme Kohus rikkus trahvide arvutamisele kohaldatavaid põhimõtteid, kui ta lubas komisjonil jätta sobiva lähtekohana arvestamata asjaomase toote käibe EMP-s.
4. Esimese Astme Kohus rikkus põhimõtet, mille kohaselt peab komisjon järgima iseendale kehtestatud eeskirju,
 - a. leides, et komisjon võib tõendada mõju turule, vastamata ADM väidetele, et ei ole tõendatud asjaomast kaubaturgu;
 - b. lubades komisjonil jätta arvestamata rikkumise lõppemise kui olulise kergendava asjaolu.
5. Esimese Astme Kohus rikkus võrdse kohtlemise põhimõtet, kui ta leidis, et esinevad olulised asjaolud, et eristada otseselt võrreldavas Tsinkfosfaatide juhtumis (²) määratud tunduvalt väiksemaid trahve.
6. Esimese Astme Kohus kandis tõendamiskoormise üle, nõudes ADM-ilt tõendeid selle kohta, et "ilma" kartellita oleksid hinnad olnud samad.
7. Esimese Astme Kohus rikkus EÜ artiklit 81,
 - a. kohaldades valesti õigusnorme kartellide kohta;
 - b. järeldades, et osalejate käitumine 1995. aasta juuni Anaheimi kohtumisel oli olnud konkurentsivastane.
8. Esimese Astme Kohus moonutas tõendeid,
 - a. järeldades, et ADM lahkumist kartellis ei kinnita teiste osalejate tõendid;

Archer Daniels Midland Co. 15. detsembril 2006 esitatud apellatsioonkaebus Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu 27. septembri 2006. aasta otsuse peale kohtuasjas T-59/02: Archer Daniels Midland Company versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-511/06 P)

(2007/C 56/29)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Archer Daniels Midland Co. (esindajad: prof. Dr. C. Lenz, *solicitor* L. Martin Alegi, *solicitor* E. Batchelor ja *solicitor* M. Garcia)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul:

- tühistada vaidlustatud kohtuotsus osas, millega jäeti rahuldamata Archer Daniels Midland Company (ADM) hagi otsuse peale;
- tühistada otsuse artikkel 3 ADM puudutavas osas;
- teise võimalusena muuta otsuse artiklit 3, vähendada ADM-le määratud trahvi veel või tühistada see;
- kolmanda võimalusena saata kohtuasi tagasi Esimese Astme Kohtule uue otsuse tegemiseks vastavalt Euroopa Kohtu otsusele;